

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006



## BUZ® LEATHER

Revzija: 01.02.2021

C580

Stranica 1 od 7

### ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

#### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

BUZ® LEATHER

#### 1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

##### Uporaba tvari/smjese

EuPCS: PC-CLN-16.1 Koža – proizvodi za čišćenje i njegu

Kategorije procesa [PROC]: 10

#### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Adresa ulice: Fraunhofer Str. 17

Grad: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Telefaks: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Osoba za kontakt: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

#### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

+49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)

Centar za kontrolu otrovanja: +385 1 2348 342

### ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

#### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Smjesa nije klasificirana kao opasna u smislu uredbe (EZ) br. 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elementi označavanja

##### Uredba (EZ) br. 1272/2008

##### Izvanredno označavanje naljepnicom posebnih preparata

EUH210

Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

#### 2.3. Ostale opasnosti

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

### ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

#### 3.2. Smjese

##### Opasni sastojci

CAS-br.	Ime	Udio		
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje prema GHS			
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues			5 - < 10 %
	284-660-7		01-2119485843-26	
	Asp. Tox. 1; H304			

Doslovno značenje H i EUH oznaka: vidi odjeljak 16.

##### Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)

CAS-br.	EC-br.	Ime	Udio	
	Specifične granične vrijednosti koncentracije, M faktori i procijenjene vrijednosti akutne toksičnosti (ATE-i)			
84961-70-6	284-660-7	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues	5 - < 10 %	
	kožni: LD50 = >2000 mg/kg; oralni: LD50 = >2000 mg/kg			

**Etiketa koja se odnosi na sadržaj sukladno Uredbi (EZ) br. 648/2004**



## BUZ® LEATHER

Revzija: 01.02.2021

C580

Stranica 2 od 7

5 % - < 15 % sapun, 5 % - < 15 % aromatski ugljikovodici, < 5 % neionske površinski aktivne tvari, mirisi (Limonene), konzervansi (Phenoxyethanol, Benzisothiazolinone, Methylchlorisothiazolinone/methylisothiazolinone).

### ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

#### 4.1. Opis mjera prve pomoći

##### Nakon udisanja

pobrinuti se za svježi zrak.

##### Nakon dodira s kožom

Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe.

##### Nakon dodira s očima

Odmah pažljivo i temeljito isprati s tušem za oči ili vodom.

##### Nakon gutanja

Odmah isprati usta i piti veće količine vode.

NE izazivati povraćanje.

#### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

#### 4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

liječenje simptoma.

### ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

#### 5.1. Sredstva za gašenje

##### Prikladna sredstva za gašenje

Prskavi mlaz vode  
pjena otporna na alkohol  
Ugljični dioksid  
Prah za gašenje

##### Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti izgaranja:

Ugljični dioksid  
ugljični monoksid

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu.

#### Dodatni savjeti

Kontaminiranu vodu od gašenja odvojeno sakupiti. Ne dozvoliti da prodre u kanalizaciju ili vodene tokove.

### ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

##### Opće napomene

Koristiti osobnu zaštitnu opremu.  
Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.  
Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

#### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006



## BUZ® LEATHER

Revzija: 01.02.2021

C580

Stranica 3 od 7

### Ostale informacije

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).  
Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju.

### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8  
Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

## ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

#### Savjeti za sigurno rukovanje

Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.  
Ne miješati s druge kemikalije  
Koristiti osobnu zaštitnu opremu.  
Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti.

#### Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Nisu potrebne posebne mjere zaštite od požara.

### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

#### Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima.

#### Upute o zajedničkom uskladištenju

Nisu potrebne posebne mjere opreza.

### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Ne postoje podaci o mješavini.

## ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

### 8.1. Nadzorni parametri

### 8.2. Nadzor nad izloženošću

#### Opće zaštitne i higijenske mjere

Skinuti zagađenu odjeću.  
Prije odmora i na kraju rada oprati ruke.  
Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti.

#### Zaštita očiju/lica

Zaštita očiju: nije potrebno.

#### Zaštita ruku

Upotreba zaštitnih rukavica:  
Lista odgovarajućih brandova sa detaljnim informacijama dostupna je na zahtjev.  
Zaštitne rukavice ne moraju se nositi ako se osiguraju istovjetne zaštitne mjere uz poštivanje povećanog opterećenja kože uslijed rada u vlažnim uvjetima (npr. upotreba prikladnih masti za zaštitu kože).

#### Zaštita tijela

Nositi prikladnu radnu odjeću.

#### Zaštita dišnog sustava

Obično nije potrebna osobna respiratorna zaštita.

## ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje:	Tekuć
Boja:	bijel
Miris:	Parfemi, miomirisi



## BUZ® LEATHER

Revzija: 01.02.2021

C580

Stranica 4 od 7

	Metoda
pH (Kod 20 °C):	8,0 - 8,6
<b>Promjena stanja</b>	
Talište:	nije određeno
Plamište:	nije upotrebljivo
<b>Zapaljivost</b>	
Čvrst/tekuć:	nije upotrebljivo
Plin:	nije upotrebljivo
Donja granica eksplozivnosti:	nije određeno
Gornja granica eksplozivnosti:	nije određeno
<b>Temperatura samozapaljenja</b>	
Čvrsto:	nije upotrebljivo
Plin:	nije upotrebljivo
Temperatura raspada:	nije određeno
<b>Oksidirajuća svojstva</b>	
Ne podržava gorenje.	
Tlak pare:	nije određeno
Gustoća (Kod 25 °C):	0,97 g/cm <sup>3</sup>
Topljivost u vodi:	djelomično topiv
<b>Topivost u drugim sredstvima za otapanje</b>	
nije određeno	
Koeficijent razdvajanja n-oktanol/voda:	nije određeno
Dinamična viskoznost: (Kod 25 °C)	<900 mPa·s (50 1/s)
Relativna gustoća pare:	nije određeno
Hlapivost:	nije određeno
<b>9.2. Ostale informacije</b>	
Količina čvrste tvari:	nije određeno

## ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

## 10.1. Reaktivnost

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

## 10.2. Kemijska stabilnost

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

## 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

## 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

## 10.5. Inkompatibilni materijali

Nema informacija.

## 10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Nisu poznati opasni proizvodi razgradnje.

## ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006



## BUZ® LEATHER

Revzija: 01.02.2021

C580

Stranica 5 od 7

### 11.1. Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

#### Akutna toksičnost

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues				
	oralni	LD50 >2000 mg/kg	Štakor	ATE	
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Štakor	ATE	

#### Nadraživanje i nagrizanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### Senzibilizirajuće djelovanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### STOT - jednokratno izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

#### Opasnost od aspiracije

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

## ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

### 12.1. Toksičnost

CAS-br.	Ime					
	Otrovnost vode	Doza	[h]   [d]	Organizam	Izvor	Metoda
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 >10000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (klen)		

### 12.2. Postojanost i razgradivost

Surfaktanti koji se nalaze u ovom smjesu su u skladu s kriterijima biorazgradivosti, kao što je navedeno u Odredbi (EC) br.648/2004 o deterdžentima.

CAS-br.	Ime			
	Metoda	Vrijednost	d	Izvor
	Evaluaciji			
84961-70-6	Benzene, mono-C10-13-alkyl derivs., distn. residues			
	OECD 301	< 60%	28	

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema indikacija o bio-akumulacijskom potencijalu.

### 12.4. Pokretljivost u tlu

Proizvod nije ispitan.

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

### 12.7. Ostali štetni učinci

Nema informacija.

**BUZ® LEATHER**

Revzija: 01.02.2021

C580

Stranica 6 od 7

**ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje****13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Zbrinjavanje sukladno službenim propisima.  
Predavanje ovlaštenom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

**Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod**

070699 OTPAD IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESA; otpad iz PFOU masti, masnoće, sapuna, deterdženata, sredstava za dezinfekciju i kozmetike; otpad koji nije specificiran na drugi način

**Ključni broj otpada - onečišćenu ambalažu**

150102 AMBALAŽNI OTPAD; APSORBENSI, TKANINE ZA BRISANJE, FILTERSKI MATERIJALI I ZAŠTITNA ODJEĆA KOJA NIJE DRUGDJE SPECIFICIRANA; ambalaža (uključujući odvojeno prikupljen komunalni ambalažni otpad); ambalaža od plastike

**Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje**

Nekontaminiranu i posve ispraznjenu ambalažu može se reciklirati.

**ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu****Kopneni transport (ADR/RID)**

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

**Transport unutrašnje plovidbe (ADN)**

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

**Pomorski brodski transport (IMDG)**

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

**Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

**14.5. Opasnosti za okoliš**

OPASNO PO OKOLIŠ: Ne

**14.6. Posebne mjere opreza za korisnika**

Nisu potrebne posebne mjere opreza.

**14.7. Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a**

nije upotrebljivo

**ODJELJAK 15.: Informacije o propisima****15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

2010/75/EU (HOS): <30%

**Dodatni savjeti**

Direktiva (EZ) br. 648/2004 o deterdžentima

**Nacionalna regulativa**

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 1 - u maloj mjeri ugrožava vodu

**15.2. Procjena kemijske sigurnosti**

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

**ODJELJAK 16.: Ostale informacije****Navođenje promjena**

# Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006



## BUZ® LEATHER

Revzija: 01.02.2021

C580

Stranica 7 od 7

Ova lista s podacima sadrži promjene u odnosu na prijašnju verziju u odsjeku(cima): 2,3,13,14,16.

### Skraćenice

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

Kategorije procesa sukladno sa uputstvima agencije ECHA (European Chemicals Agency - Europska agencija za hemijske proizvode) vezanim za informacije o zahtjevima i procjenama kemijske sigurnosti, poglavlje R.12

PROC 1: Koristite zatvoreno.

PROC 2: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom neprekidnom postupku uz povremenu kontroliranu izloženost ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja

PROC 4: Proizvodnja kemikalija pri kojoj postoji vjerojatnost izloženosti

PROC 7: Industrijsko raspršivanje

PROC 8 (Transfer): Rastvor koncentriranih proizvoda, primjena sredstava za čišćenje odvoda, doziranje sredstava za pranje tekstila.

PROC 9: Prijenos tvari ili smjese u male spremnike (namjenska linija za punjenje, uključujući vaganje)

PROC 10 (Nanošenje valjkom ili četkanje): Obrada bez snažnog prskanja.

PROC 11(Prskanje koje nije u skladu sa industrijskim odredbama): Obrada sa snažnim prskanjem (npr. čišćenje pod visokim pritiskom, pištoljem koji proizvodi pijenu).

PROC 13: Obrada proizvoda umakanjem i ulijevanjem

PROC 19 (Ručno miješanje uz bliski kontakt): Ručno pranje i dezinfekcija

### Doslovno značenje H i EUH oznaka (Broj i puni tekst)

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

EUH210 Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

### Daljnje obavijesti

Klasifikacija smjese i korištena metoda evaluacije sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

*(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosno-tehničkih listi podataka prethodnog isporučioaca)*